سورة المطففين

SUURAAN TUNI SUURAA MAKAATI
AAYANI ISII 36
LAKOOFSI ISII 83

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

MAQAA RABII WAAN UUME HUNDAAF
RAAMATA GODHUUFINIIN
EEGALA

وَيْلٌ لِلْمُطَفِّفِينَ (1) الَّذِينَ إِذَا اكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ

laga jahannamiitu tahe
wara waa irisuuf

hoguu safaratan

namaraa ni guutatan

(2) وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ (3) أَلَا يَظُنُّ أُولَئِكَ

hoguu namaaf waa
safaran

amaa miizaanan

ni irrisan

sa jari akasiti
nama miidhu san
hin yaadani

أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ (4) لِيَوْمٍ عَظِيمٍ (5) يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ

aka qabrii ka'anii
waan dalagan kanaraa
gaafataman

guyaa jabaa gudaa
guyaa qiyaamaa

guyaa namni hundi ajaja Rabii
waan hunda uumeetiin qabrii
ka'ee dhaabatan waan
dalagan hundaraa
gaafatamuuf fuula Rabii
dura dhaabatan

الْعَالَمِينَ (6) كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينٍ (7) وَمَا

Rabii Jinnii
fi nama
uume

dhugaan

kitaabni dalagaan
kufaara ka wani isaan
dalagan hundi
irati bareefamte

sijiin keessa jira
sijiin jechuun kan wani
sheeyixaanaa fi waraani isaa
dalage keessa jirtu.
yookaa baka rakoo taka
tan torban dachii jala jirtu

maaltu

أَدْرَاكَ مَا سِجِّينٌ (8) كِتَابٌ مَرْقُومٌ (9) وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ

si beeyisise waan sijiin tahe ati hin beeyituu nuutu siif himaa dhagayi

ini kitaaba bareefamee dhume, kan irraa hin irrane kan itin dabalamne

ibida jahannamiitu jira guyaa san

لِلْمُكَذِّبِينَ (10) الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ (11) وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ

wara kijibsiiseef

isaan wara kijibsiise

guyaa galataa kan guyaa qiyaamaa

guyaa qiyaamaa san namni kijibsiisu hinjiru

إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ (12) إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ

wara Rabiti kafree badii dalaguun daangaa tarkaanfatu hunda yoo taate malee

hoguu isarati qara'amtu

ayaani Teenya Tan Quraana

kuni oduu bareesani ja'a

الْأَوَّلِينَ (13) كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

wari nu duraa

dubiin waa aka isaan ja'an saniimiti ni daboole cuqaaliitu jira

qalbii saaniira

dalagaa baduu isaan dalaganii waan Kinibsiisaniif jecha

(14) كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ (15) ثُمَّ إِنَّهُمْ

jari adunyaarati akasiti Rabii Saanii Morman San

isaan Rabii saaniira

guyaa san ni dhoorkaman Rabii saanii hin arkan

eegasii isaan

لَصَالُو الْجَحِيمِ (16) ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ

wara ibida azaabaa seenu

eega azaaba seenan booda isaaniin ja'an kuni

kuni ibida isin turtan

kijibsiisuu turtan gaafa adunyaara jirtan

(17) كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ (18) وَمَا

dhiisi

kitaabni dalagaan wara Rabiti amanee eegasii ajaja Rabii guutee keesati barreefamte

illiyyiin keesa jira illiyyiin jechuun kitaaba dalagaan namaa fi jinnii keesati bareefamtee kaayamtu

maaltu

أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ (19) كِتَابٌ مَرْقُومٌ (20) يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ

sibeeyisise waan illiyyiin tahe ati hin beeyituu nuutu siif himaa dhagayi

kitaaba bareefamee xumuramee taa'u kan waan takalee itin idaane kan waan takalee iraa hin irrifamne

kitaaba san nama akaan Rabiti dhihaatuutu arka

(21) إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ (22) عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ

wari Rabiif qaceelee ajaja Rabii saanii guute

qananii janataa keesa zalaalam jiraatan

sireerati irkataniiti

waan Rabiin isaaniif kenne daawatan

(23) تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ (24) يُسْقَوْنَ مِنْ

fuula isaaniira beeyita

aka isaan qananii baloo keesa jiran

ni obaafaman

رَحِيقٍ مَخْتُومٍ (25) خِتَامُهُ مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ

farshoo Rahiiq Ja'amtu

qulqulluu Tan taate

urgaan farshoo sanii aka miskiiti urgoyiti

waan san arkachuu keesati

haa wal dorgomu

الْمُتَنَافِسُونَ (26) وَمِزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ (27) عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا

wari wal dorgomu

wani farshoo aakhiraa saniti makamu

waan tasniim ja'amu

lageen wari janataa laga saniraa dhugu

الْمُقَرَّبُونَ (28) إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا

wari dalagaa
gaarii dalaguun
Raubiti dhihaatu

wari dilii kufaari Rabiti
kafre

wara Rabiti amaneti
adunyaarati

يَضْحَكُونَ (29) وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ (30) وَإِذَا انْقَلَبُوا

iti kofluu turan

hoguu umani muuminaa
isaan bira dabran

nyaaraan iti wal
akeekan isaan
tufachuuf jecha

hogaa deebi'an

إِلَى أَهْلِهِمُ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ (31) وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ

gara wara
saanii

isaanii miidhaa
umata islaamaa miidhaniin
gamadu deebi'an

wari kaafiraa san
hoguu umata
islaamaa ijaan
arke

wani isaan ja'an isaan
kuni

لَضَالُّونَ (32) وَمَا أُرْسِلُوا عَلَيْهِمْ حَافِظِينَ (33) فَالْيَوْمَ

wara aadaa
teenyaraa
bahe islaamawani
taabota nuti
gabaru dhiisani

namni isaan erge hin jiru

dalagaa umata
islaamaa eegaa
je'ee

Guyaa araa
Kana

الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ (34) عَلَى الْأَرَائِكِ

Wari Rabiti
Amane

Kufaara wara Rabiti kafreti koflan

Sireera ta'anii

يَنْظُرُونَ (35) هَلْ ثُوِّ بَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ (36

Daawatan
Kufaara adabamu
Laalan

Sa umani kufaaraa san
Qixaaxaman moo hin
Qixaaxamne

Waan baduu adunyaarati
Dalaguu turan sanirati